LV. L. 19.786/8.

3 1 -07- 1990
Vandemeulebroeke

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 29 maart 1990 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen en Institutionele Hervormingen en door de Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen, belast met de herstructurering van het Ministerie van Openbare Werken en voor de Kleine en Middelgrote Ondernemingen verzocht hun van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende regeling van de erkenning der aannemers", heeft op 24 april 1990 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications et des Réformes institutionnelles et par le Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles, chargé de la restructuration du Ministère des Travaux publics et aux Petites et Moyennes Entreprises, le 29 mars 1990, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "organisant l'agréation des entrepreneurs", a donné le 24 avril 1990 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Zoals in de memorie van toelichting wordt uiteengezet, wordt met het voor advies voorgelegde wetsontwerp beoogd de regeling inzake de erkenning van de aannemers van openbare werken welke thans is vastgesteld in de besluitwet van 3 februari 1947, te herzien, inzonderheid door de actualisering van de erkenningsvoorwaarden en door de uitbreiding van de bevoegdheden van de commissie voor erkenning van de aannemers.

Hoewel de stellers van het ontwerp er de voorkeur hebben aan gegeven de erkenningsregeling volledig te herschrijven en de besluitwet van 3 februari 1947 integraal te vervangen, neemt het ontwerp het merendeel van de bepalingen van die besluitwet over (1) en beperkt het zich in hoofdzaak tot het aanvullen van een aantal lacunes van de bestaande wetgeving.

De belangrijkste wijzigingen welke het wetsontwerp aldus beoogt aan te brengen in de erkenningsregeling, zijn de volgende :

1° Voortaan zullen werken als bedoeld in het ontwerp niet alleen kunnen worden toegewezen aan aannemers die op het ogenblik van de gunning van de opdracht de vereiste erkenning hebben bekomen, maar zullen voor gunning ook in aanmerking kunnen komen aannemers die "de bewijzen hebben

---

(1) Zie de in bijlage bij dit advies gevoegde overeenstemmingstabel.

geleverd dat zij aan de voorwaarden gesteld (door of) krachtens ... (de) wet voldoen" (artikel 2, § 1, b)).

Luidens de memorie van toelichting bij artikel 2 wordt "dit principe ... ingelast om de Belgische reglementering inzake erkenning in overeenstemming te brengen met het vigerende Europese recht en meer bepaald met de richtlijn 71/305/EEG van 26 juli 1971 waaruit moet worden afgeleid dat het bezit van een erkenning slechts één van de bewijsmiddelen is die een aannemer kan voorleggen om toegelaten te worden tot overheidsopdrachten in België".

2° Om een erkenning te bekomen in de laagste klasse worden minder strenge voorwaarden gesteld dan die welke gelden voor de erkenning voor belangrijker werken (artikel 5, § 2, van het ontwerp).

Luidens de memorie van toelichting wordt met deze maatregel beoogd de markt van de overheidsopdrachten toegankelijker te maken voor de KMO's en de familiale bedrijven.

3° Luidens artikel 8 bepaalt "de Koning ... in welke gevallen van overname, van fusie, van splitsing en van wijziging van de rechtspersoonlijkheid, de overdracht van een erkenning ... kan plaatsvinden ...".

Op de moeilijkheden die zich in geval van splitsing van ondernemingen, fusies, enz. ... voordoen en op de noodzaak om de wetgeving en reglementering ter zake aan te vullen, werd o.m. in de rechtsleer de aandacht

gevestigd (zie inzonderheid M.-A. FLAMME, Ph. MATHEI en Ph. FLAMME, Praktische kommentaar bij de reglementering van de overheidsopdrachten, 1986, nrs. 574 tot 579).

4° Artikel 12 van het ontwerp strekt ertoe de bevoegdheid van de commissie te verruimen inzake de "toegang tot de officiële gegevens die noodzakelijk zijn voor de vervulling van haar opdracht ...".

5° Artikel 14 voert het beginsel in van de periodieke herziening van alle erkenningen van ieder aannemer en de mogelijkheid van een algemene herziening van alle erkenningen van alle aannemers (1). Het voorziet bovendien in de mogelijkheid van een individuele herziening van alle of van een gedeelte van de erkenningen van een aannemer op initiatief van de Minister of van de commissie.

6° Artikel 15, § 1, 2°, van het ontwerp ten slotte voorziet in de mogelijkheid van klasseverlaging en van schorsing of intrekking van erkenningen "op initiatief van de Minister of van de commissie".

Hierdoor wordt een belangrijke lacune in de erkenningsregeling aangevuld, waarop de afdeling administratie van de Raad van State o.m. gewezen heeft in het arrest ROUAN, nr. 28.249, van 26 juni 1987 : overeenkomstig artikel 6, §§ 1 tot 3, van de besluitwet van

---

(1) Zie in dit verband FLAMME c.s., o.c., nr. 553, p. 1149.

3 februari 1947 kan een procedure tot klasseverlaging of tot schorsing of intrekking van een erkenning immers alleen worden ingezet wanneer een opdrachtgever bij de commissie een klacht indient.

2.1. Luidens artikel 6, § 1, VI, vierde lid, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen is de nationale overheid bevoegd om, met het oog op de vrijwaring van de economische unie en de monetaire eenheid, algemene (1) regels vast te stellen inzake de overheidsopdrachten.

Uit de parlementaire voorbereiding van die bepaling blijkt duidelijk dat met die aan de nationale overheid voorbehouden bevoegdheid niet alleen de wetgeving en de reglementering betreffende de overheidsopdrachten sensu stricto bedoeld is (wet van 14 juli 1976, koninklijk besluit van 22 april 1977 en ministerieel besluit van 10 augustus 1977), "maar ook de besluitwet van 3 februari 1947 met betrekking tot de erkenning van aannemers" (Parl. St., Kamer, nr. 516/1 - 1988, p. 10) en tevens "het koninklijk besluit van 9 augustus 1982 tot vaststelling van de toepassingsmaatregelen van de besluitwet van 3 fe-

---

(1) De Gewesten kunnen het aldus door de nationale overheid vastgestelde normatief kader "vervolledigen, ook via normatieve weg, teneinde een beleid te voeren aangepast aan hun behoeften voor zover (de maatregelen die zij ter zake treffen) niet strijdig zijn met het normatief kader bepaald door de nationale overheid" (Parl. St., Kamer, nr. 516/1 - 1988, p. 10).

bruari 1947 (en) het ministerieel besluit van 13 augustus 1982 tot vaststelling van de in aanmerking te nemen criteria voor het onderzoek van de erkenningsaanvragen der aannemers en van de voorwaarden voor de toekenning van eventuele afwijkingen" (Parl. St., Kamer, nr. 516/6 - 1988, p. 127).

Rekening houdend met de aangehaalde passussen van de parlementaire voorbereiding van artikel 6, § 1, VI, vierde lid, 1°, en gelet op de ratio van het voorbehouden van de bedoelde bevoegdheid aan de nationale overheid - de vrijwaring van de economische unie -, moet worden aangenomen dat niet alleen de normatieve bevoegdheid inzake de erkenning van de aannemers, maar ook het verlenen van de erkenningen zelf zaak is gebleven van de nationale overheid.

2.2. Luidens artikel 18 van het ontwerp kunnen de Ministers of de leden van de Executieven - en in bepaalde gevallen de provinciegouverneurs -, met inachtneming van de door de Koning bepaalde modaliteiten, na advies van de commissie en bij een met redenen omkleed besluit, afwijken van de voorschriften van het ontwerp krachtens welke de in het ontwerp bedoelde werken alleen kunnen worden toegewezen aan aannemers die houder zijn van de vereiste erkenning of die de bewijzen hebben geleverd dat zij voldoen aan de door of krachtens het ontwerp gestelde regelen.

Dergelijke zgn. "hardheidsclausules" (1), waarmee wordt beoogd de rigiditeit van een regeling enigszins af te

---

(1) Mr. M. SCHREUDER-VLASBLOM, "De harde wet en haar zachte kant" in Bestuurswetenschappen, 1987, p. 100 e.v.

zwakken, roepen het gebruikelijke voorbehoud op dat, op gevaar af de regeling uit te hollen, in de wet nauwkeurig de grenzen van de aldus verleende bevoegdheid tot afwijking dienen te worden bepaald. Ook wanneer - zoals in casu - aan de Koning wordt opgedragen de "modaliteiten" vast te stellen inzake de uitoefening van die afwijkingsbevoegdheid, moeten - ter voldoening aan de algemene beginselen inzake delegatie - de grenzen van de delegatie zoveel mogelijk in de wet zelf worden vastgelegd. Daarbij kan worden gedacht aan het concretiseren van de omstandigheden waarin van de gedelegeerde bevoegdheid gebruik mag worden gemaakt en van de doeleinden waartoe die bevoegdheid mag worden gebruikt.

De verplichting om in de wet en in het uitvoeringsbesluit nauwkeurig de grenzen te bepalen waarbinnen van de erkenningsregeling kan worden afgeweken, klemt des te meer wanneer - zoals in onderhavig geval - de erkenningsregeling door de nationale wet wordt vastgesteld "ter vrijwaring van de economische unie" en de bevoegdheid om van de vastgestelde regeling af te wijken wordt verleend aan de Executieven (1) van de Gemeenschappen en de Gewesten.

---

(1) In het ontwerp wordt ten onrechte die bevoegdheid verleend aan "de leden van de Executieven". De Executieven van de Gemeenschappen en de Gewesten beraadslagen immers in de regel collegiaal, onverminderd de door hen zelf toegestane delegaties (bijzondere wet van 8 augustus 1980, artikelen 69 en 74, 2°; bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, artikel 36; en wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap, artikel 51). Het komt derhalve de gewone wetgever niet toe aan de leden van de Executieven bevoegdheden te verlenen.

Het toekennen aan de Executieven van een algemene, onbegrensde mogelijkheid tot afwijken van de erkenningsregeling zou immers volstrekt onbestaanbaar zijn met het doel dat de bijzondere wetgever voor ogen stond toen hij het vaststellen van die regeling voorbehield aan de nationale overheid.

2.3. Artikel 9, eerste lid, 2°, a), 2 tot 6, van het ontwerp voorziet in de vertegenwoordiging van de Gemeenschappen en de Gewesten in de erkenningscommissie.

Hoe begrijpelijk deze bepaling ook is, gelet op de belangrijke bevoegdheden inzake openbare werken die inzonderheid aan de Gewesten werden toegewezen sedert de wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 door de wet van 8 augustus 1988 (1) (2), toch dient in dit verband de opmerking in herinnering te worden gebracht die de Raad van State reeds herhaaldelijk heeft gemaakt en luidens welke de

---

(1) Zie artikel 6, § 1, X, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

(2) De besluitwet van 3 februari 1947 (artikel 3, 2°, a)) voorziet eveneens in de vertegenwoordiging van "verschillende publiekrechtelijke personen die bij de bedoelde werken betrokken zijn".

door of krachtens de Grondwet gevestigde autonomie die respectievelijk de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten binnen hun eigen bevoegdheidssfeer hebben, een principieel beletsel vormt voor de gewone wetgever om de Executieven te verplichten hun medewerking te verlenen aan een nationale overheidstaak of om vertegenwoordigers in nationale adviesorganen af te vaardigen. Voorschriften in verband met die medewerking - die derhalve enkel uitwerking kunnen hebben in de mate dat de betrokken Executieven bereid zijn er gevolg aan te geven - mogen dan ook niet derwijze worden geconcipieerd dat aan de naleving of de niet-naleving ervan rechtsgevolgen worden verbonden die de nationale overheid op enigerlei wijze zouden binden. De eventuele weigering van de Executieven om afgevaardigden aan te wijzen - om welke reden dan ook - mag m.a.w. de geldige beraadslaging van bijvoorbeeld een adviescommissie zoals de in onderhavige wet bedoelde erkenningscommissie niet in de weg staan (1).

De bijzondere wet van 8 augustus 1988 heeft, door de invoeging van een artikel 92ter in de bijzondere wet van 8 augustus 1980, weliswaar voorzien in een mechanisme van vertegenwoordiging van de Gemeenschappen en de Gewesten in nationale instellingen en organismen, waardoor voor bepaalde

---

(1) Zie, voor een verwijzing naar de talrijke adviezen van de afdeling wetgeving in die zin, A. ALEN en P. PEETERS, België op zoek naar een coöperatief federaal staatsmodel, in T.B.P., speciaal nummer 1989, p. 114.

gevallen de bezwaren gegrond op de wederzijdse autonomie van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten worden uit de weg geruimd, maar die regeling blijkt geen toepassing te kunnen vinden op de vertegenwoordiging in commissies met louter adviserende bevoegdheid.

Luidens het eerste lid van dat artikel 92ter regelt de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit na akkoord van de bevoegde Executieve, de vertegenwoordiging van de Gemeenschappen en de Gewesten, naargelang van het geval, in de beheers- of beslissingsorganen van de nationale instellingen en organismen, onder meer met een adviserende en controlerende taak, die Hij aanduidt.

Uit de in de aangehaalde bepaling gebruikte termen "beheers- of beslissingsorganen" en "instellingen en organismen" kan reeds worden opgemaakt dat die bepaling niet doelt op louter adviserende commissies zoals de in het onderhavig wetsontwerp bedoelde erkenningscommissie.

Blijkens de parlementaire voorbereiding van artikel 92ter heeft die bepaling inzonderheid betrekking op "de vertegenwoordiging van de Gemeenschappen en de Gewesten in de nationale instellingen bevoegd onder meer voor cultuur, wetenschap, verkeer, vervoer, landbouw, energie, krediet en handel" en kan "deze vertegenwoordiging die de aanwezigheid veronderstelt van vertegenwoordigers van de Gemeenschappen en de Gewesten, die mogen zetelen met beslissende stem, ... gebeuren door een aanpassing van de

huidige samenstelling van de betrokken organen, op een wijze die geen verhoging van het aantal leden met zich hoeft mee te brengen" (Parl. St., Kamer, nr. 516/1 - 1988, p. 30).

Volgens A. ALEN en P. PEETERS (o.c., p. 128) werd o.m. gedacht aan het Landbouwfonds en het Landbouwinvesteringsfonds, aan de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel, COPROMEX, de Nationale Delcrederedienst en het Fonds voor Buitenlandse Handel - m.a.w. hoofdzakelijk aan instellingen bij het beheer waarvan de Gewesten, overeenkomstig de bijzondere wet van 8 augustus 1980 (1), moeten worden betrokken.

De conclusie uit het vorenstaande blijkt dan ook te moeten zijn, enerzijds, dat wanneer de nationale overheid (zowel de wetgever als de Regering) een beroep wil doen op de medewerking van de Gemeenschappen en de Gewesten aan een nationale commissie met louter adviserende bevoegdheid, zulks niet moet (en niet kan) gebeuren met toepassing van artikel 92ter van de bijzondere wet, doch, anderzijds, dat ter zake de eerder aangehaalde bezwaren blijven gelden, met

---

(1) Zie, wat het Landbouwfonds en het Landbouwinvesteringsfonds betreft, artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 4°, en, wat de B.D.B.H., COPROMEX, de Nationale Delcrederedienst en het Fonds voor Buitenlandse Handel betreft, de memorie van toelichting bij het ontwerp dat de bijzondere wet van 8 augustus 1988 is geworden (Parl. St., Kamer, nr. 516/1 - 1988, p. 8).

name dat de bedoelde regelingen de Gemeenschappen en de Gewesten niet kunnen verplichten om vertegenwoordigers in de bedoelde adviesorganen af te vaardigen, zodat die regelingen derwijze moeten worden opgevat dat de eventuele afwezigheid van de vertegenwoordigers van de Gemeenschappen en de Gewesten de geldige beraadslaging van de adviesorganen niet belet.

3. Ter voldoening aan het voorschrift van artikel 28, lid 1, van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 26 juli 1971 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken (71/305/EEG), gewijzigd bij de richtlijn 89/440/EEG van 18 juli 1989, diende het ontwerp in overeenstemming te worden gebracht met artikel 23, sub a) tot en met d) en g), en met de artikelen 24 tot en met 26 van die richtlijn.

Er moet met betrekking tot die omzetting van de richtlijn in intern recht worden opgemerkt dat het aanbeveling verdient de bepalingen van de richtlijn zoveel mogelijk letterlijk over te nemen. Van die regel kan slechts worden afgeweken indien het nationale taalgebruik op het stuk van de gebruikte terminologie mettertijd zo is gevestigd, dat het aanwenden van de in de richtlijn gehanteerde termen tot rechtsonzekerheid zou leiden. In geen geval mag het gebruiken van een afwijkende terminologie erin resulteren dat omtrent de correcte uitvoering van de richtlijn twijfels kunnen rijzen.

Opmerkingen omtrent de overeenstemming van de ontworpen bepalingen met de richtlijn - zowel inhoudelijk als terminologisch - zullen bij de artikelsgewijze bespreking worden gemaakt.

Ten slotte kan de aandacht erop worden gevestigd dat ook in de besluiten die inzonderheid ter uitvoering van artikel 3, § 2, van het ontwerp zullen worden getroffen, rekening zal moeten worden gehouden met de eerdervermelde bepalingen van de richtlijn.

4. Op het vlak van de formele wetgevingstechniek kunnen bij het ontwerp de volgende algemene opmerkingen worden gemaakt.

4.1. Wat de inrichting van het ontwerp betreft, zou het, gelet op de omvang van de ontworpen regeling, de bevattelijkheid ervan ten goede komen indien de bepalingen logischer werden geordend en in hoofdstukken - en eventueel verder in afdelingen - werden ingedeeld.

Onder voorbehoud van de opmerkingen die bij de artikelsgewijze bespreking zullen worden gemaakt over de interne structuur van de artikelen en het eventueel herschikken en splitsen ervan, zou die ordening en indeling in hoofdstukken er als volgt kunnen uitzien :

Hoofdstuk I. - Algemene bepalingen.
(artikelen 1 en 2 van het ontwerp).

Hoofdstuk II. - Commissie voor erkenning.
(artikelen 9, 10, 11, 12 en 13 van het ontwerp).

Hoofdstuk III. - Erkenning.
(artikelen 3 tot 7, 17 en 18).

Hoofdstuk IV. - Overdracht van de erkenning.
(artikel 8).

Hoofdstuk V. - Herziening van de erkenning.
(artikel 14).

Hoofdstuk VI. - Klasseverlaging, schorsing en intrekking van de erkenning.
(artikelen 15 en 16).

Hoofdstuk VII. - Strafbepalingen.
(artikel 19).

Hoofdstuk VIII. - Slotbepalingen.
(artikelen 20, 21 en 22).

4.2.1. In het ontwerp wordt overvloedig gebruik gemaakt van de techniek van interne verwijzingen. Hoewel die

werkwijze het verkorten van regels mogelijk maakt en dus tekstbesparend werkt, kan ze toch de leesbaarheid van de tekst erg hinderen. Dit euvel kan gedeeltelijk worden verholpen door in de verwijzing aan te geven welke de inhoud is van de bepaling waarop ze doelt : in plaats van te verwijzen naar "de voorwaarden van artikel 3, § 1, 1° ..." (artikel 5, § 2, van het ontwerp) schrijve men bijvoorbeeld "de voorwaarden inzake nationaliteit ... bedoeld in artikel 3, § 1, 1° ...".

4.2.2. Aangezien de gezamenlijke bepalingen van het ontwerp als één geheel moeten worden toegepast, zonder voorrang van sommige artikelen op andere, is het meestal overbodig te bepalen dat een artikel geldt "onverminderd" een ander artikel. De uitdrukking "onverminderd het bepaalde in artikel ..." of "in afwijking van artikel ..." gebruike men dan ook alleen als anders echt onduidelijk is hoe de ene en de andere bepaling zich tot elkaar verhouden.

Een dergelijke, grotendeels overbodige, bepaling is bijvoorbeeld het moeilijk te begrijpen eerste lid van artikel 14 van het ontwerp, dat luidt als volgt :

> "Onafgezien van de voorlopige erkenning blijft elke erkenning geldig, onverminderd de bepalingen van artikel 15, tot op het ogenblik van herziening".

Wat de stellers van het ontwerp met die bepaling hebben willen duidelijk maken is het volgende :

.../...

a) een erkenning wordt in de regel verleend voor onbepaalde duur;

b) die regel geldt niet voor de voorlopige erkenning want die wordt, overeenkomstig artikel 7 van het ontwerp, slechts toegekend voor een (tweemaal verlengbare) termijn van 20 maanden;

c) wanneer overeenkomstig artikel 14 van het ontwerp een erkenning wordt herzien, komt er een einde aan haar geldigheidsduur;

d) dat laatste gebeurt ook wanneer op grond van artikel 15 van het ontwerp een klasseverlaging of een schorsing of intrekking van de erkenning wordt opgelegd.

4.3. Wat het taalgebruik en de zinsbouw betreft, dient het ontwerp grondig te worden herzien. De opmerkingen die in dat verband bij de artikelsgewijze bespreking worden gemaakt zijn slechts exemplarisch en zeker niet exhaustief.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Opschrift.

De ontworpen regeling heeft uitsluitend betrekking op opdrachten voor aanneming van werken, niet op die voor aanneming van leveringen en diensten.

.../...

Het opschrift zou dan ook correcter het onderwerp van de regeling weergeven indien erin werd verduidelijkt dat de wet betrekking heeft op " ... de erkenning van aannemers van werken".

Indieningsbesluit.

De in het ontwerp opgenomen bekrachtigingsformule dient te worden vervangen door een indieningsbesluit.

Artikel 1.

Dit artikel definieert - kennelijk uitsluitend met het oog op tekstverkorting (1) - de begrippen "Minister", "wet betreffende de overheidsopdrachten" en "commissie".

Het verdient aanbeveling ook het begrip "werken" of "opdrachten voor aanneming van werken" in de wet te omschrijven (2), rekening houdend met de definitie die

---

(1) Begripsomschrijvingen kunnen ook worden aangewend wanneer de in de regeling gehanteerde terminologie afwijkt van het normale spraakgebruik.

(2) In de thans geldende erkenningsregeling is die definitie opgenomen in artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 augustus 1982 tot vaststelling van de toepassingsmaatregelen van de besluitwet van 3 februari 1947 houdende regeling van de erkenning der aannemers.

voorkomt in artikel 1, a) en c), van de richtlijn 71/305/EEG, gewijzigd bij de richtlijn 89/440/EEG.

+

In de definitie van "de commissie" sub 3°, vervange men de woorden "opgericht krachtens onderhavige wet" door "opgericht door deze wet" : de commissie wordt immers in artikel 9 van het ontwerp opgericht.

Artikel 2.

Paragraaf 1 van dit artikel luidt als volgt :

"De werken, waarvan de omvang een bij koninklijk besluit vastgesteld bedrag overschrijdt, uitgevoerd in naam van publiekrechtelijke personen of door gelijk welke persoon waarop de wet betreffende de overheidsopdrachten van toepassing is of die zij voor ten minste 25 % subsidiëren of onder gelijk welke andere vorm voor ten minste 25 % financieren, kunnen slechts worden gegund aan aannemers, zowel privaatrechtelijke als publiekrechtelijke personen, die op het ogenblik van de gunning :

a) hetzij hiervoor erkend zijn;

b) hetzij de bewijzen hebben geleverd dat zij aan de voorwaarden gesteld krachtens deze wet voldoen".

In paragraaf 2 wordt een regeling vastgesteld voor "de werken, zoals bedoeld in § 1, waarvan de omvang een bij koninklijk besluit vastgesteld bedrag niet overschrijdt".

.../...

Het zou de leesbaarheid van de aangehaalde bepalingen ten goede komen indien in een afzonderlijk artikel - of op zijn minst in een afzonderlijke paragraaf - zou worden bepaald dat de ontworpen regeling "van toepassing is op de (opdrachten voor aanneming van) werken die worden aanbesteed (niet : uitgevoerd in naam van) of die voor ten minste 25 % worden gesubsidieerd of onder gelijk welke andere vorm voor ten minste 25 % worden gefinancierd door ...".

Die omschrijving van het toepassingsgebied zou bovendien beter moeten aansluiten bij de definitie van "aanbestedende diensten" opgenomen in artikel 1, b), van de richtlijn 89/440/EEG.

+

Luidens de memorie van toelichting, wordt met de bepaling dat de ontworpen regeling o.m. toepassing vindt op werken die voor ten minste 25 % worden gesubsidieerd of gefinancierd door de overheden bedoeld in de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten "de richtlijn 89/440/EEG van 18 juli 1989 gerespecteerd".

De vraag rijst evenwel of de vermelde bepaling als een voldoende en adequate omzetting in intern recht kan worden beschouwd van de bepaling van artikel 1bis, lid 1,

van de vermelde richtlijn luidens welke "de Lid-Staten ... de nodige maatregelen (nemen) opdat de aanbestedende diensten de bepalingen van deze richtlijn naleven of doen naleven wanneer zij rechtstreeks voor meer dan 50 % subsidie verlenen voor een opdracht voor de uitvoering van werken die door een andere instantie dan een aanbestedende dienst is geplaatst".

De door de richtlijn opgelegde verplichting om "de nodige maatregelen" te nemen, zou op een adequatere wijze worden nagekomen indien, enerzijds, in de ontworpen regeling werd bepaald dat de publiekrechtelijke personen het naleven van de erkenningsregeling als voorwaarde voor het toekennen van de subsidie of de financiële tussenkomst moeten stellen en indien, anderzijds, in de ontworpen wet de verplichting tot naleving van het bedoelde voorschrift rechtstreeks aan de gesubsidieerde privaatrechtelijke personen werd opgelegd.

+

Indien wordt ingegaan op de hiervoren geformuleerde voorstellen om, eensdeels, in artikel 1 van het ontwerp het begrip "opdrachten voor aanneming van werken" te definiëren en om, anderdeels, het toepassingsgebied van de ontworpen regeling in een afzonderlijk artikel (2) te omschrijven, kan de hier besproken bepaling als volgt worden geredigeerd :

.../...

"Art. (3). § 1. Opdrachten voor aanneming van werken als bedoeld in artikel (2), waarvan de omvang een bij koninklijk besluit vastgesteld bedrag overschrijdt, mogen slechts worden gegund aan aannemers, zowel privaatrechtelijke als publiekrechtelijke personen, die op het ogenblik van de gunning :

1° hetzij hiervoor erkend zijn;

2° hetzij de bewijzen hebben geleverd dat zij voldoen aan de voorwaarden gesteld door of krachtens (1) deze wet.

§ 2. Opdrachten voor aanneming van werken als bedoeld in artikel (2), waarvan de omvang het bedrag bedoeld in § 1 niet overschrijdt, mogen slechts worden gegund aan aannemers, zowel privaatrechtelijke als publiekrechtelijke personen, die op het ogenblik van de gunning voldoen aan de voorwaarden inzake nationaliteit, beroepsmoraal en het nakomen van hun sociale en fiscale verplichtingen bepaald in artikel (3, § 1, 1°, 4° en 7°) van deze wet".

---

(1) In de Nederlandse tekst van artikel 2, § 1, b), van het ontwerp is sprake van "voorwaarden gesteld krachtens deze wet", in de Franse tekst van "conditions fixé(e)s par la présente loi". Aangezien bedoeld worden, zowel algemene voorwaarden die in de wet zijn vastgesteld (artikel 3), als nadere voorwaarden die door de Koning zullen worden vastgesteld op grond van bijvoorbeeld artikel 3, § 2, verdient het de voorkeur te schrijven "door of krachtens deze wet".

Artikel 3.

Paragraaf 1.

Aangezien uit artikel 5, § 2, van het ontwerp voldoende duidelijk blijkt dat voor een erkenning in de laagste klasse slechts moet worden voldaan aan een gedeelte van de in artikel 3, § 1, opgesomde erkenningsvoorwaarden, is het overbodig in de inleidende zin van paragraaf 1 te stellen dat de in die paragraaf vastgestelde regeling geldt "onverminderd artikel 5, § 2 ..." (zie algemene opmerking 4.2.2.).

Men redigere de inleidende zin als volgt :

"Om een erkenning te bekomen dient een aannemer te voldoen aan de volgende voorwaarden :".

+

Men vervange in 2° de woorden "waar zij zijn gevestigd" door "waar hij is gevestigd".

+

.../...

Onder 3° en 4° worden telkens twee voorwaarden opgenomen. Het ware verkieslijk die onderscheiden voorwaarden, duidelijkheidshalve en om de verwijzing ernaar te vergemakkelijken, te nummeren van 3° tot 6° ofwel op zijn minst ze op te nemen onder 3°, a), 3°, b), 4°, a), en 4°, b).

Teneinde de redactie van de onder 3° opgenomen voorwaarden nader te doen aansluiten bij die van artikel 23, a) en b), van de richtlijn 71/305/EEG schrijve men :

"3° (of 3°, a),) niet in staat van faillissement of van liquidatie verkeren of niet een gerechtelijk akkoord hebben bekomen dan wel in een soortgelijke toestand verkeren als gevolg van een gelijkaardige procedure die in een EEG-Lid-Staat gelding heeft;

4° (of 3°, b),) niet het voorwerp zijn van een procedure van faillietverklaring of van gerechtelijk akkoord of van een andere soortgelijke procedure die voorkomt in de nationale wetten en regelingen".

Paragraaf 2.

Luidens het eerste lid van deze paragraaf "bepaalt (de Koning) op basis van de voorwaarden van § 1 de modaliteiten en de criteria die in aanmerking genomen worden bij het onderzoek van de erkenningsaanvragen en de herzieningen en bij de beoordeling van de bewijzen voorzien door artikel 2, § 1, b".

.../...

De bedoeling van de stellers van het ontwerp zou wellicht duidelijker tot uiting komen in volgende tekst :

"De Koning bepaalt de regelen voor het indienen en het onderzoek van de aanvragen om erkenning of herziening (1) en stelt de criteria vast aan de hand waarvan zowel t.a.v. de indieners van die aanvragen als t.a.v. degenen die bewijsstukken overleggen met toepassing van artikel 2, § 1, b), zal worden beoordeeld of ze voldoen aan de in § 1 vastgestelde voorwaarden".

Het tweede lid redigere men als volgt :

"De Minister bepaalt welke documenten daartoe moeten worden overgelegd".

Paragraaf 4.

Teneinde de redactie van deze paragraaf nader te doen aansluiten bij die van artikel 28, lid 3, eerste alinea, van de richtlijn 71/305/EEG - en gelet op het bepaalde in de tweede alinea van dat lid 3 luidens hetwelk "de gegevens welke uit de inschrijving op de officiële lijst kunnen worden afgeleid, ... niet in twijfel (mogen) worden getrokken" -, vervange men in fine van de ontworpen bepaling de woorden "voor zover die erkenning gelijkwaardig is

---

(1) Vergelijk met de Franse tekst : "demandes d'agréation (lees : "agrément") et de révision".

overeenkomstig de voorwaarden van § 1" door "voor de werken die met de classificatie van de aannemer op de lijst overeenkomen".

In de Franse tekst dient bovendien het zinsdeel "vaut agréation, comme prévue à l'article 2" vervangen te worden door "vaut agrément, comme prévu à l'article 2".

Het bepaalde in paragraaf 4 kan overigens beter in een afzonderlijk artikel worden opgenomen.

Paragraaf 5.

De redactie van het eerste lid van deze bepaling, die eveneens beter in een afzonderlijk artikel zou worden opgenomen, kan als volgt worden verbeterd :

"Een opdracht voor aanneming van werken kan pas worden gegund aan een niet-erkend aannemer die de bewijzen overlegt bedoeld in artikel 2, § 1, b), (1) of zich beroept op een inschrijving op de officiële lijst van de erkende aannemers in een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen, nadat de Minister, op verzoek van de opdrachtgever en na advies van de commissie, heeft beslist dat voldaan is aan de erkenningsvoorwaarden bepaald in artikel 3, § 1,

---

(1) Als wordt ingegaan op het tekstvoorstel m.b.t. artikel 2 en op de suggestie om de bedoelde bepaling in artikel 3 op te nemen, schrijve men "artikel 3, § 1, 2°,".

respectievelijk aan de vereisten inzake gelijkwaardigheid van de erkenning bedoeld in artikel ... (1)".

Luidens het tweede lid, wordt de betrokken aannemer, wanneer de commissie een negatief advies formuleert, in kennis gesteld van dat advies en wordt hij in de mogelijkheid gesteld om gehoord te worden. Het definitief advies van de commissie dient dan "met redenen (te worden) omkleed".

Er wordt allicht bedoeld dat ook het eerste advies van de commissie met redenen moet zijn omkleed - zonder de vermelding van die motieven kan de aannemer zich immers niet nuttig verdedigen - en dat het tweede (definitieve) advies moet antwoorden op de verweermiddelen van de aannemer.

De ontworpen bepaling dient in die zin te worden aangepast.

Artikel 5.

Men vervange in de Nederlandse tekst van paragraaf 2 de woorden "na raadpleging van de commissie" door "na advies van de commissie".

---

(1) Zie het voorstel om paragraaf 4 van artikel 3 in een afzonderlijk artikel op te nemen.

De woorden "onverminderd de toepassing van de artikelen 14 en 15" kunnen beter worden weggelaten (zie algemene opmerking 4.2.2.).

+

Wat paragraaf 3 betreft, wordt met betrekking tot de motivering van het advies van de commissie verwezen naar de opmerking die hiervoren werd gemaakt bij artikel 3, § 5, tweede lid.

Artikel 7.

Men schrijve in fine van het eerste lid :

"De voorlopige erkenning is 20 maanden geldig. Ze kan op verzoek van de betrokkene tweemaal worden verlengd, telkens met een zelfde termijn van 20 maanden".

+

Luidens het tweede lid kan aan de aannemer die houder is van een voorlopige erkenning, geen afwijking als bedoeld in artikel 18 van de wet worden toegekend. Volgens de memorie van toelichting is deze bepaling verantwoord "omdat het verlenen van een voorlopige erkenning reeds een afwijking op de regelgeving inhoudt ...".

Die verantwoording zou slechts kunnen worden bijgetreden indien overeenkomstig artikel 18 alleen afwijkingen van de erkenningsregeling zouden kunnen worden toegestaan aan aannemers die reeds houder zijn van een definitieve erkenning.

Voor zover daarentegen artikel 18 het zou mogelijk maken werken als bedoeld in het ontwerp toe te wijzen aan een aannemer die helemaal geen erkenning heeft of die niet kan bewijzen dat hij aan de voorwaarden bepaald in de artikelen 2 en 17 van het ontwerp voldoet (1), valt niet in te zien waarom een aannemer die een voorlopige erkenning heeft geen aanspraak zou kunnen maken op een afwijking als bedoeld in artikel 18. In die mate zou het tweede lid van artikel 7 neerkomen op een ontoelaatbare discriminatie van de voorlopig erkende aannemers.

Artikel 8.

Luidens dit artikel bepaalt de Koning niet alleen "in welke gevallen van overname, van fusie ... de overdracht van een erkenning ... kan plaatsvinden", maar ook "de modaliteiten die hierbij dienen te worden vervuld".

---

(1) De bepaling van artikel 18 luidens welke de overheid kan beslissen dat er "geheel" of gedeeltelijk zal worden afgeweken van de in de artikelen 2 en 17 vastgestelde voorwaarden, sluit een dergelijke verregaande afwijking niet uit.

In de ontworpen bepaling zou moeten worden verduidelijkt wat met die "modaliteiten" wordt bedoeld.

Artikel 9.

In dit artikel wordt de erkenningscommissie opgericht en wordt de samenstelling ervan geregeld.

Bij het vaststellen van het aantal leden van de commissie die de nationale overheid en de Gemeenschappen en Gewesten vertegenwoordigen, hebben de stellers van het ontwerp zich kennelijk laten leiden door de bepalingen van artikel 31, § 1, van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 16 juni 1989, betreffende de samenstelling van het Overlegcomité Regering-Executieven.

Dit verklaart waarom het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest twee vertegenwoordigers (elk behorend tot een verschillende taalrol) in de commissie zou hebben, en het Vlaamse en het Waalse Gewest elk slechts één.

De stellers van het ontwerp hebben blijkbaar uit het oog verloren dat die oververtegenwoordiging van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest in het Overlegcomité wordt geneutraliseerd door de bepaling van artikel 33bis van de gewone wet van 9 augustus 1980, welke aan de twee leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve slechts één stem toekent.

Om betwistingen m.b.t. de gelijke vertegenwoordiging van de Gewesten in de commissie te voorkomen, dient ook aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest slechts één vertegenwoordiger in de commissie te worden toegewezen.

Om het evenwicht tussen de openbare sector en de privé-sector te verwezenlijken, kan het volstaan aan de vertegenwoordiger van de Duitstalige Gemeenschap - die overeenkomstig artikel 9, eerste lid, 2°, a), 6, slechts raadgevende stem zou hebben - medebeslissende stem toe te kennen.

+

Er dient met betrekking tot de vertegenwoordigers van de Gemeenschappen en de Gewesten en van de beroepsverenigingen van aannemers en van de syndicale arbeidersorganisaties van de bouwnijverheid, te worden verduidelijkt dat ze zullen worden benoemd "op de voordracht van" respectievelijk de Executieven, en de bedoelde beroepsverenigingen en syndicale organisaties.

+

Het ontworpen artikel zou ten slotte moeten worden aangevuld met een bepaling waarbij aan de Koning wordt opgedragen de werking van de commissie te regelen.

Artikel 14.

Dit artikel voert in de erkenningsregeling een nieuwe procedure in, nl. die van de herziening van de erkenningen.

De ontworpen bepaling onderscheidt vijf gevallen waarin die herziening kan plaatsvinden :

1° De Koning kan beslissen tot een algemene herziening van alle erkenningen van alle aannemers (paragraaf 1 van het ontworpen artikel).

Volgens de memorie van toelichting kan die algemene herziening slechts plaatshebben in - niet nader omschreven - "uitzonderlijke omstandigheden".

2° Een individuele herziening van alle erkenningen van iedere aannemer vindt om de vijf jaar plaats, voor het eerst na een periode van vijf jaar vanaf de datum waarop de betrokken aannemer zijn eerste erkenning heeft gekregen (paragraaf 2, 1°).

Omtrent de wenselijkheid van een dergelijke periodieke herziening kan worden verwezen naar M.-A. FLAMME c.s., o.c., nr. 553, p. 1149, laatste lid.

3° Alle erkenningen van een bepaalde aannemer worden herzien op initiatief van de Minister of van de commissie,

wanneer deze kennis hebben van gegevens waaruit blijkt dat de betrokken aannemer niet meer voldoet aan één of meer van de in artikel 3, § 1, 1°, 2°, 3°, 5° en 6°, van het ontwerp gestelde voorwaarden inzake nationaliteit, inschrijving in het handels- of beroepsregister, solvabiliteit, technische bekwaamheid en financiële en economische draagkracht (paragraaf 2, 2°).

Met betrekking tot deze herzieningen rijst de vraag in hoeverre ze verschillen van de klasseverlaging of de intrekking van erkenningen bedoeld in artikel 15 van het ontwerp. Inzonderheid de insolvabiliteit van de aannemer is in de thans geldende regeling een van de redenen tot intrekking van de erkenning (zie artikel 6, § 2, a) en b), van de besluitwet van 3 februari 1947).

De memorie van toelichting zou daaromtrent de vereiste verduidelijking moeten geven.

4° "Bij wijziging van de rechtspersoon", bij wijziging van de rechtsvorm van de onderneming en bij stopzetting van de werkzaamheden van de aannemer, worden alle erkenningen van de betrokkene herzien op initiatief van de Minister of van de commissie (paragraaf 2, 3°).

Blijkbaar wordt hier inzonderheid gedacht aan de in artikel 8 van het ontwerp beoogde gevallen van fusie en splitsing van ondernemingen.

.../...

5° Ten slotte kan tot de herziening van één of meer erkenningen van een bepaald aannemer worden beslist op initiatief van de Minister of de commissie, "bij elke wijziging, uitbreiding en overdracht van een erkenning ..." (paragraaf 3).

Luidens de memorie van toelichting worden hier inzonderheid de gevallen bedoeld waarin die wijziging, uitbreiding of overdracht een weerslag heeft op de overige reeds toegekende erkenningen.

+

Overeenkomstig de algemene opmerking 4.2.2. kan het eerste lid van deze bepaling - dat overigens moet worden opgenomen in een afzonderlijke eerste paragraaf - eenvoudiger als volgt worden gesteld :

"§ 1. Elke erkenning blijft slechts gelden tot op het ogenblik van de herziening ervan".

De overige paragrafen van dit artikel moeten dienovereenkomstig worden vernummerd.

+

De bepaling van het laatste lid luidens welke de betrokken aannemer in de mogelijkheid wordt gesteld om te worden gehoord wanneer de commissie een klasseverlaging adviseert, heeft blijkbaar betrekking, niet alleen op de

herzieningen bedoeld in paragraaf 3 (die paragraaf 4 wordt), maar ook op die bedoeld in de paragrafen 1 en 2 (die respectievelijk paragrafen 2 en 3 worden). Bovendien hebben de stellers van het ontwerp blijkbaar de hypothese uit het oog verloren dat de commissie adviseert geen nieuwe erkenning te verlenen, bijvoorbeeld wanneer toepassing wordt gemaakt van paragraaf 2, 2° (lees : § 3, 2°). Die bepaling behoort dan ook te worden opgenomen in een paragraaf 5, die als volgt kan aanvangen :

"§ 5. Wanneer de commissie in haar advies over de herzieningen bedoeld in de §§ 2 tot 4 een klasseverlaging voorstelt of adviseert geen nieuwe erkenning te verlenen, ...".

Bij de verdere redactie dient rekening te worden gehouden met de opmerking omtrent de motivering van de adviezen van de commissie, die hiervoren bij artikel 3, § 5, tweede lid, werd gemaakt.

Artikel 15.

Dit artikel heeft betrekking op de klasseverlaging, de schorsing en de intrekking van de erkenningen en op het uitsluiten van aannemers van deelneming aan overheidsaanbestedingen.

In de eerste algemene opmerking werd er reeds op gewezen dat met de ontworpen bepaling wordt beoogd een

.../...

lacune in de thans geldende regeling aan te vullen door uitdrukkelijk te bepalen dat de klasseverlaging, de schorsing en de intrekking niet alleen kunnen worden opgelegd ingevolge een klacht van een opdrachtgever (§ 1, 1°), maar ook op initiatief van de Minister of van de commissie (§ 1, 2°). Er dient ter zake evenwel te worden opgemerkt dat de redenen waarom een sanctie kan worden opgelegd op initiatief van de Minister of van de commissie limitatief zijn opgesomd in paragraaf 1, 2°, a) tot c), en dus eerder beperkt zijn.

In tegenstelling tot de in artikel 6 van de besluitwet van 3 februari 1947 vastgestelde regeling, maakt de ontworpen bepaling overigens geen onderscheid tussen de redenen waarom klasseverlaging of schorsing van de erkenning kunnen worden opgelegd (zie artikel 6, § 1, van de besluitwet) en de redenen op grond waarvan tot de intrekking van de erkenning en de uitsluiting van een aannemer kan worden besloten (artikel 6, § 2, van de besluitwet).

De in de ontworpen bepaling opgesomde redenen om sancties op te leggen stemmen bovendien niet volledig overeen met die vermeld in artikel 6, §§ 1 en 2, van de besluitwet.

Omtrent die verschillen tussen de in het ontwerp opgenomen regeling en die van de besluitwet van 3 februari 1947 wordt in de memorie van toelichting geen verklaring gegeven.

.../...

De stellers van het ontwerp blijken overigens uit het oog te hebben verloren dat intrekking van erkenningen en uitsluiting van aannemers van deelneming aan overheidsaanbestedingen slechts mogen worden opgelegd om de redenen welke limitatief worden opgesomd in artikel 23 van de richtlijn 71/305/EEG (1).

Artikel 15 van het ontwerp is meer bepaald niet verenigbaar met het vermelde voorschrift van de richtlijn in zoverre het de intrekking van erkenningen en de uitsluiting van aannemers mogelijk maakt wegens "niet-naleving van de voorwaarden der gesloten overeenkomsten" (§ 1, 1°, a)) en wegens "afgifte van valse verklaringen bij het verstrekken van inlichtingen in het raam van de beoordeling van de voorwaarden die bij het gunnen van de opdracht werden gesteld" (§ 1, 1°, c)) (2).

Het ontworpen artikel 15 behoort derhalve grondig te worden herzien, rekening houdend met de vorenstaande

---

(1) De beperking welke ter zake uit die richtlijn volgt, lag overigens ten grondslag aan het onderscheid dat in artikel 6 van de besluitwet werd gemaakt tussen redenen tot klasseverlaging of schorsing van de erkenningen (artikel 6, § 1), enerzijds, en redenen tot intrekking van de erkenningen of uitsluiting van aannemers (artikel 6, § 2), anderzijds.

(2) Artikel 23, g), maakt het alleen mogelijk een aannemer uit te sluiten "die zich in ernstige mate schuldig heeft gemaakt aan de afgifte van valse verklaringen bij het verstrekken van de inlichtingen die overeenkomstig (het) hoofdstuk (betreffende de criteria voor de kwalitatieve selectie) kunnen worden verlangd".

opmerkingen. Daarbij dienen de stellers van het ontwerp er inzonderheid zorg voor te dragen dat de gehanteerde terminologie beter aansluit bij die van de richtlijn.

De hiernavolgende opmerkingen worden onder voorbehoud van die omwerking en derhalve in subsidiaire orde gemaakt.

In littera e) van paragraaf 1, 1°, dient de verwijzing naar "artikel 8, eerste lid" van de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, wellicht te worden vervangen door "artikel 8, § 1" (1).

In littera b) van paragraaf 1, 2°, kan men eenvoudigheidshalve de woorden "zich schuldig heeft gemaakt aan de afgifte van valse verklaringen" vervangen door "valse verklaringen heeft afgelegd".

Het bepaalde in paragraaf 1, 3°, zou beter in een afzonderlijke paragraaf worden opgenomen.

De redactie van de eerste volzin van het tweede lid van paragraaf 3 kan als volgt worden verbeterd :

---

(1) Op te merken valt dat in artikel 6, § 2, g), van de besluitwet van 3 februari 1947 sprake is van tekortkomingen aan een van de verplichtingen bedoeld in "artikel 8, §§ 1 en 3, van de wet van 14 juli 1976".

"De beslissing van de Minister wordt met redenen omkleed en aan de aannemer betekend".

Artikel 17.

De redactie van paragraaf 2 kan als volgt worden verbeterd :

"§ 2. De tijdelijke verenigingen waarvan ten minste twee deelgenoten erkend zijn in dezelfde klasse en categorie of ondercategorie of overeenkomstig artikel 2, § 1, b), (1) bewijzen aan de voorwaarden voor die erkenning te voldoen, worden geacht de vereiste erkenning te bezitten voor de uitvoering van de in de onmiddellijk hogere klasse ingedeelde werken van die categorie of ondercategorie.

De bepaling van het vorige lid vindt geen toepassing wanneer de deelgenoten van de tijdelijke vereniging slechts erkend zijn in de laagste klasse".

Artikel 18.

Wat inzonderheid de verplichting betreft om in dit artikel nauwkeurig de grenzen te bepalen waarbinnen gebruik kan worden gemaakt van de afwijkingsmogelijkheid waarin het

---

(1) Als wordt ingegaan op het tekstvoorstel m.b.t. artikel 2 en op de suggestie om die bepaling in artikel 3 op te nemen, schrijve men "artikel 3, § 1, 2°".

voorziet, wordt verwezen naar de algemene opmerking 2.2. en, subsidiair, naar de opmerking bij artikel 7, tweede lid.

+

De ontworpen bepaling neemt grotendeels de regeling over van artikel 8 van de besluitwet van 3 februari 1947.

Er kan dan ook nuttig worden verwezen naar de kritiek waartoe die regeling van de besluitwet in de rechtsleer aanleiding heeft gegeven (zie M.-A. FLAMME c.s., o.c., nrs. 608 en 610).

De ontworpen regeling vertoont inzonderheid wat de aanwijzing van de overheid betreft die bevoegd is om de afwijking toe te staan, dezelfde tekortkomingen als de besluitwet :

- er wordt met name niet bepaald welke overheid de afwijking kan verlenen wanneer werken worden aanbesteed door de in het tweede lid van artikel 18 bedoelde territoriaal gedecentraliseerde besturen en deze werken door de Staat, de Gemeenschappen of de Gewesten worden gesubsidieerd of gefinancierd;

- evenmin wordt de overheid aangewezen die de afwijking zou kunnen verlenen wanneer het gaat om gesubsidieerde of gefinancierde werken die in opdracht van privé-personen zullen worden uitgevoerd.

+

De aanvang van het eerste lid kan eenvoudiger en duidelijker als volgt worden geredigeerd :

"Voor werken die zullen worden uitgevoerd of die voor ten minste 25 % zullen worden gesubsidieerd of onder gelijk welke vorm voor ten minste 25 % worden gefinancierd ten laste van hun begroting of ten laste van de begroting van openbare instellingen die van hen afhangen, kunnen de Ministers of de Executieven, met inachtneming van de door de Koning te bepalen regelen, na advies van de commissie en bij een met redenen omkleed besluit, bepalen dat ...".

Artikel 20.

Voorgesteld wordt deze bepaling als volgt te redigeren :

"De besluitwet van 3 februari 1947 houdende regeling van de erkenning der aannemers, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1976, 4 augustus 1978, 8 augustus 1980 en 6 juli 1989, en bij het koninklijk besluit van 11 april 1974, wordt opgeheven".

Artikel 21.

Men late dit artikel als volgt aanvangen :

"De aannemers die erkend zijn op de datum van inwerkingtreding van deze wet behouden hun erkenningen totdat hun toestand ...".

Afkondigingsformulier.

Het in het ontwerp opgenomen afkondigingsformulier behoort te worden weggelaten.

.../...

Bijlage.

Overeenstemmingstabel.

Ontwerp.	Besluitwet van 3 februari 1947.
Art. 1	-
Art. 2, § 1	Art. 1, A, inleidende volzin, en B, 2°
§ 2	-
Art. 3, § 1, 1°	Art. 1, A, 1°
§ 1, 2°	A, 2°
§ 1, 3°, eerste streepje	A, 3°
§ 1, 3°, tweede streepje	-
§ 1, 4°, eerste streepje	-
§ 1, 4°, tweede streepje	Art. 1, A, 4°
§ 1, 5°	-
§ 1, 6°	-
§ 1, 7°	(vgl. art. 8, § 1, 2°, wet van 14 juli 1976)
§ 2	-
§ 3	Art. 1, A, tweede lid
§ 4	Art. 1, C
§ 5	-
Art. 4, § 1	Art. 1, B, tweede lid
§ 2	Art. 1, B, derde lid
§ 3	Art. 1, B, eerste lid, 1°
Art. 5, §§ 1, 2 en 3	-
§ 4	Art. 5, eerste lid
Art. 6	Art. 2, tweede lid, tweede volzin

.../...

Art. 7	-
Art. 8	-
Art. 9	Art. 3
Art. 10	Art. 2
Art. 11	Art. 4
Art. 12	-
Art. 13	Art. 5, tweede lid
Art. 14	-
Art. 15	Art. 6 (partim)
Art. 16	Art. 6, § 3, derde lid
Art. 17	Art. 7
Art. 18	Art. 8
Art. 19 tot 22	-

OBSERVATIONS GENERALES.

1. Comme le mentionne l'exposé des motifs, le projet de loi soumis pour avis tend à réviser la réglementation en matière d'agrément des entrepreneurs de travaux publics, actuellement l'arrêté-loi du 3 février 1947, notamment par l'actualisation des conditions d'agrément et par l'extension des compétences de la commission d'agréation d'entrepreneurs (lire : agrément).

Bien que les auteurs du projet aient préféré réécrire complètement la réglementation en matière d'agrément et remplacer intégralement l'arrêté-loi du 3 février 1947, le projet reproduit la plupart des dispositions de cet arrêté-loi (1) et se limite principalement à combler certaines lacunes de la législation existante.

Les principales modifications que le projet de loi entend ainsi apporter à la réglementation en matière d'agrément sont les suivantes :

1° Dorénavant, les travaux visés dans le projet pourront être attribués non seulement à des entrepreneurs qui, au moment de la passation du marché, ont obtenu l'agrément requis mais les entrepreneurs qui "ont fourni la preuve qu'ils remplissent les conditions fixé(e)s par (la) ... loi (ou en vertu de celle-ci)" (article 2, § 1er, b)) pourront également entrer en considération pour l'adjudication.

---

(1) Voir la table de concordance jointe en annexe au présent avis.

Aux termes de l'exposé des motifs, sous l'article 2, "ce principe est introduit dans la législation belge afin d'assurer la conformité avec le droit européen et plus particulièrement avec la directive 71/305/CEE du 26 juillet 1971 d'où il faut déduire que la possession de l'agréation n'est qu'une des preuves que l'entrepreneur peut fournir pour être admis à participer à des marchés publics en Belgique".

2° Les conditions posées pour obtenir un agrément dans la classe la plus basse sont moins strictes que celles valables pour l'agrément requis pour des travaux plus importants (article 5, § 2, du projet).

Selon l'exposé des motifs, cette mesure vise à rendre les marchés publics davantage accessibles aux PME et aux entreprises familiales.

3° Aux termes de l'article 8, "le Roi détermine dans quels cas de reprise, de fusion, de division ou de modification de la personnalité juridique la transmission d'une agréation ... peut avoir lieu ...".

La doctrine, notamment, a attiré l'attention sur les difficultés qui apparaissent en cas de division, de fusions d'entreprises etc. et sur la nécessité de compléter la législation et la réglementation en la matière (cf. notamment M.-A. FLAMME, Ph. MATHEI et Ph. FLAMME, Commentaire pratique de la réglementation des marchés publics, 1986, n°s 574 à 579).

4° L'article 12 du projet vise à élargir la compétence de la commission en matière d'accès "aux données officielles nécessaires à l'accomplissement de sa mission ...".

5° L'article 14 introduit le principe de la révision périodique de tous les agréments de chaque entrepreneur et la possibilité d'une révision générale de tous les agréments de tous les entrepreneurs (1). Il prévoit en outre la possibilité d'une révision individuelle de la totalité ou d'une partie des agréments d'un entrepreneur et ce, à l'initiative du Ministre ou de la commission.

6° Enfin, l'article 15, § 1er, 2°, du projet prévoit la possibilité d'un déclassement et d'une suspension ou d'un retrait d'agréments "à l'initiative du Ministre ou de la commission".

Une lacune importante est ainsi comblée dans la réglementation en matière d'agrément, lacune que la section d'administration du Conseil d'Etat, notamment, avait soulignée en son arrêt ROUAN, n° 28.249, du 26 juin 1987 : conformément à l'article 6, §§ 1er à 3, de l'arrêté-loi du 3 février 1947 une procédure de déclassement ou de suspension d'un agrément ne peut en effet être engagée que lorsqu'un maître d'ouvrage introduit une plainte auprès de la commission.

2.1. Aux termes de l'article 6, § 1er, VI, alinéa 4, 1°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'autorité nationale est compétente, en

---

(1) Voyez à ce sujet FLAMME c.s., o.c., n° 553, p. 1020.

vue de la sauvegarde de l'union économique et de l'unité monétaire, pour fixer des règles générales (1) en matière de marchés publics.

Il ressort clairement des travaux préparatoires de cette disposition que cette compétence réservée à l'autorité nationale ne vise pas seulement la législation et la réglementation relatives aux marchés publics sensu stricto (loi du 14 juillet 1976, arrêté royal du 22 avril 1977 et arrêté ministériel du 10 août 1977) "mais aussi l'arrêté-loi du 3 février 1947 relatif à l'agréation des entrepreneurs" (doc. parl., Chambre, n° 516/1, - 1988, p. 10) ainsi que "l'arrêté royal du 9 août 1982 fixant les mesures d'application de l'arrêté-loi du 3 février 1947 (et) l'arrêté ministériel du 13 août 1982 établissant les critères à prendre en considération pour l'examen des demandes d'agréation des entrepreneurs et les conditions d'octroi des dérogations éventuelles" (doc. parl., Chambre, n° 516/6 - 1988, p. 127).

Compte tenu des passages précités des travaux préparatoires de l'article 6, § 1er, VI, alinéa 4, 1°, et vu la justification de l'attribution exclusive de l'exercice de cette compétence à l'autorité nationale - la sauvegarde de l'union économique - il y a lieu d'admettre que non seulement la compétence normative en matière d'agrément d'entre-

---

(1) Les Régions peuvent compléter le cadre normatif ainsi déterminé par l'autorité nationale "y compris par voie normative, afin de mener des politiques adaptées à leurs besoins, pour autant que celles-ci (les mesures que les Régions prennent en la matière) n'aillent pas à l'encontre du cadre normatif défini par l'autorité nationale" (doc. parl., Chambre, n° 516/1 - 1988, p. 10).

preneurs, mais également l'octroi des agréments mêmes, sont demeurés de la compétence de l'autorité nationale.

2.2. Aux termes de l'article 18 du projet, les Ministres ou les membres des Exécutifs - et dans certains cas, les gouverneurs de province - peuvent, dans le respect des modalités fixées par le Roi, après avis de la commission et par arrêté motivé, déroger aux dispositions du projet en vertu desquelles les travaux visés dans le projet peuvent être attribués uniquement aux entrepreneurs qui possèdent l'agrément requis ou qui ont fourni la preuve qu'ils satisfont aux règles fixées par le projet ou en vertu de ce dernier.

De telles "clauses de modération" (1) visant à assouplir quelque peu la rigidité d'une réglementation, suscitent la réserve habituelle selon laquelle les limites de la compétence de dérogation ainsi attribuée doivent être définies avec précision dans la loi, faute de quoi la réglementation risquerait d'être vidée de toute sa substance. Même si, comme en l'espèce, le Roi est chargé de déterminer les "modalités" en matière d'exercice de cette compétence de dérogation, les limites de la délégation doivent être définies autant que possible dans la loi même afin de satisfaire aux principes généraux en matière de délégation. A cet égard, il pourrait être envisagé de formuler concrètement les circonstances où la compétence

---

(1) M. SCHREUDER-VLASBLOM, "De harde wet en haar zachte kant" in "Bestuurswetenschappen", 1987, p. 100 et suivantes.

déléguée peut être utilisée et les fins auxquelles cette compétence peut être mise en oeuvre.

L'obligation de définir avec précision dans la loi et dans l'arrêté d'exécution les limites dans lesquelles il peut être dérogé à la réglementation en matière d'agrément est d'autant plus impérieuse lorsque la réglementation en matière d'agrément est établie, comme en l'espèce, par la loi nationale "en vue de la sauvegarde de l'union économique" et que la compétence de déroger à la réglementation établie est accordée aux Exécutifs (1) des Communautés et des Régions.

L'attribution, aux Exécutifs, d'une possibilité générale illimitée de déroger à la réglementation en matière d'agrément serait en effet tout à fait incompatible avec l'objectif que se fixait le législateur spécial lorsqu'il réserva l'établissement de cette réglementation à l'autorité nationale.

---

(1) Dans le projet, cette compétence est consentie, à tort, aux "membres des Exécutifs". En effet, les Exécutifs des Communautés et des Régions délibèrent en règle générale collégialement, sans préjudice des délégations qu'ils accordent eux-mêmes (loi spéciale du 8 août 1980, articles 69 et 74, 2°; loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, article 36; et loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, article 51). Il n'appartient dès lors pas au législateur ordinaire d'attribuer des compétences aux membres des Exécutifs.

2.3. L'article 9, alinéa 1er, 2°, a), 2 à 6, du projet prévoit la représentation des Communautés et des Régions au sein de la commission d'agréation (lire : agrément).

Bien que cette disposition se conçoive aisément, vu les importantes compétences en matière de travaux publics qui furent attribuées notamment aux Régions depuis la modification de la loi spéciale du 8 août 1980 par la loi du 8 août 1988 (1) (2), il y a lieu de rappeler à cet égard l'observation qu'a formulée à maintes reprises le Conseil d'Etat et aux termes de laquelle l'autonomie établie par la Constitution ou en vertu de celle-ci, dont l'Etat, les Communautés et les Régions disposent dans les limites de leurs compétences, s'oppose en principe à ce que le législateur ordinaire puisse obliger les Exécutifs à prêter leur concours à une tâche de l'autorité nationale ou à déléguer des représentants au sein d'organes consultatifs nationaux. Les dispositions relatives à cette collaboration - qui n'ont dès lors d'effets que dans la mesure où les Exécutifs concernés sont disposés à y donner suite - ne peuvent par conséquent être conçues de manière telle que leur respect ou leur inobservation s'accompagnent d'effets juridiques qui lieraient de quelque manière que ce soit l'autorité nationale. Le refus éventuel des Exécutifs de désigner des délégués - pour quelque motif que ce soit - ne peut, en d'autres termes, contrecarrer la délibération valable d'une

---

(1) Voyez l'article 6, § 1er, X, de la loi spéciale du 8 août 1980.

(2) L'arrêté-loi du 3 février 1947 (article 3, 2°, a)) prévoit également la représentation de "représentants des diverses personnes de droit public intéressées à l'exécution des travaux visés".

commission consultative, par exemple, telle la commission d'agrément visée dans la présente loi (1).

En insérant un article 92ter dans la loi spéciale du 8 août 1980, la loi spéciale du 8 août 1988 a certes prévu un mécanisme de représentation des Communautés et des Régions au sein d'institutions et d'organismes nationaux, qui obvie, pour certains cas, aux objections fondées sur l'autonomie mutuelle de l'Etat, des Communautés et des Régions, mais ce système semble ne pas pouvoir être applicable à la représentation au sein de commissions à compétence purement consultative.

Aux termes de l'alinéa 1er de cet article 92ter, le Roi règle, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, pris de l'accord des Exécutifs compétents, la représentation des Communautés et des Régions, selon le cas, dans les organes de gestion ou de décision des institutions et organismes nationaux, notamment consultatifs et de contrôle, qu'Il désigne.

Déjà l'emploi des termes "organes de gestion ou de décision" et "institutions et organismes" dans la disposition précitée, permet d'établir que cette disposition ne vise pas des commissions purement consultatives telles que la commission d'agrément visée par le présent projet de loi.

---

(1) Pour un renvoi aux nombreux avis de la section de législation en ce sens, voyez A. ALEN et P. PEETERS, "België op zoek naar een coöperatief federaal staatsmodel", in T.B.P., numéro spécial 1989, p. 114.

Il ressort des travaux préparatoires de l'article 92ter que cette disposition concerne "la représentation des Communautés et des Régions dans des institutions nationales en matière culturelle, scientifique, de communication, de transport, d'agriculture, d'énergie, de crédit et de commerce extérieur notamment" et que "cette représentation, qui implique la présence de représentants des Communautés et des Régions, pouvant siéger avec voix délibérative, pourra se faire par une adaptation de la composition actuelle des organes concernés, en sorte qu'elle n'implique pas une augmentation du nombre de leurs membres" (doc. parl., chambre, n° 516/1, 1988, p. 30).

Selon A. ALEN et P. PEETERS (o.c., p. 128), le législateur visait entre autres le Fonds agricole et le Fonds d'investissement agricole, l'Office belge du commerce extérieur, le COPROMEX, l'Office national du ducroire et le Fonds du commerce extérieur - en d'autres termes, principalement des institutions à la gestion desquelles les Régions doivent être associées conformément à la loi spéciale du 8 août 1980 (1).

Dès lors, il semble qu'il faille conclure de ce qui précède, d'une part, que lorsque l'autorité nationale (tant le législateur que le Gouvernement) souhaite faire appel à la collaboration des Communautés et des Régions à

---

(1) En ce qui concerne le Fonds agricole et le Fonds d'investissement agricole, voyez l'article 6, § 1er, VI, alinéa 1er, 4°, et en ce qui concerne l'O.B.C.E., le COPROMEX, l'Office national du ducroire et le Fonds du commerce extérieur, l'exposé des motifs du projet qui est devenu la loi spéciale du 8 août 1988 (doc. parl., Chambre, n° 516/1, 1988, p. 8).

une commission nationale à compétence purement consultative, elle ne doit (et ne peut) le faire par le biais de l'article 92ter de la loi spéciale mais, d'autre part, que les objections déjà formulées demeurent valables en la matière, à savoir que les réglementations visées ne peuvent obliger les Communautés et les Régions à déléguer des représentants au sein des organes consultatifs précités, de sorte que ces réglementations doivent être comprises en ce sens que l'absence éventuelle des représentants des Communautés et des Régions n'empêche pas les organes consultatifs de délibérer valablement.

3. En vue de satisfaire aux dispositions de l'article 28, paragraphe 1er, de la directive du Conseil des Communautés européennes du 26 juillet 1971 portant coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux (71/305/CEE), modifiée par la directive 89/440/CEE du 18 juillet 1989, le projet a dû être mis en harmonie avec l'article 23, sous a) à d) et g), et avec les articles 24 à 26 de ladite directive.

En ce qui concerne la transposition de la directive en droit interne, il convient de signaler qu'il est recommandé de reproduire autant que possible littéralement les dispositions de la directive. Il ne pourra être dérogé à cette règle que si l'usage linguistique national sur le plan de la terminologie employée est devenu tel, au fil du temps, que l'emploi des termes figurant dans la directive conduirait à une insécurité juridique. En aucun cas, l'emploi d'une terminologie différente ne pourra avoir pour

conséquence de créer l'équivoque quant à l'exécution correcte de la directive.

Des observations relatives à la concordance entre les dispositions en projet et la directive - tant sur le fond que sur le plan de la terminologie - seront formulées lors de l'examen article par article.

Enfin, il convient d'attirer l'attention sur le fait que les arrêtés qui seront notamment pris en exécution de l'article 3, § 2, du projet, devront tenir compte des dispositions précitées de la directive.

4. Sur le plan de la légistique formelle, le projet appelle les observations générales suivantes.

4.1. En ce qui concerne la présentation du projet, il serait préférable, vu l'ampleur de la réglementation en projet et pour des raisons de clarté, d'agencer plus logiquement les dispositions et de les diviser en chapitres et éventuellement ensuite en sections.

Sous réserve des observations qui seront formulées lors de l'examen article par article au sujet de la structure interne des articles et de leur réorganisation et scission éventuelles, cet aménagement et cette division en chapitres pourraient se présenter comme suit :

Chapitre premier. - Dispositions générales.
(articles 1er et 2 du projet).

Chapitre II. - Commission d'agrément.
(articles 9, 10, 11, 12 et 13 du projet).

Chapitre III. - Agrément.
(articles 3 à 7, 17 et 18).

Chapitre IV. - Transmission d'agrément.
(article 8).

Chapitre V. - Révision de l'agrément.
(article 14).

Chapitre VI. - Déclassement, suspension et retrait de l'agrément.
(articles 15 et 16).

Chapitre VII. - Dispositions pénales.
(article 19).

Chapitre VIII. - Dispositions finales.
(articles 20, 21 et 22).

4.2.1. Le projet fait abondamment usage de la technique des renvois internes. Bien que cette méthode permette d'abréger les normes et donc de rendre le texte succinct, elle peut néanmoins compromettre sensiblement la lisibilité du texte. Il peut être partiellement remédié à cet inconvénient en mentionnant dans la référence quelle est la teneur de la disposition qu'elle vise : au lieu de renvoyer aux "conditions de l'article 3, § 1er, 1° ..." (article 5, § 2, du projet), il convient d'écrire par exemple : "con-

ditions en matière de nationalité ... visées à l'article 3, § 1er, 1° ...".

4.2.2. Les dispositions du projet devant être appliquées comme un tout, sans primauté de certains articles sur d'autres, il est généralement superflu de disposer qu'un article est applicable "sans préjudice" d'un autre. L'expression "sans préjudice des dispositions de l'article ..." ou "par dérogation à l'article ..." ne sera dès lors utilisée que si, autrement, la corrélation entre l'une ou l'autre disposition est vraiment obscure.

L'alinéa 1er de l'article 14 du projet, d'une compréhension difficile, constitue par exemple une telle disposition en grande partie superflue. Il s'énonce comme suit :

> "Indépendamment de l'agréation provisoire, toute agréation reste valable, sans préjudice des dispositions de l'article 15, jusqu'au moment de sa révision".

Par cette disposition, les auteurs du projet ont voulu exprimer ce qui suit :

a) un agrément est en règle générale octroyé pour une durée indéterminée;

b) cette règle ne s'applique pas à l'agrément provisoire, celui-ci, conformément à l'article 7 du projet, n'étant accordé que pour un délai de 20 mois (qui peut être prolongé deux fois);

c) lorsqu'il est procédé à la révision d'un agrément, conformément à l'article 14 du projet, la durée de validité de celui-ci vient à expiration;

d) elle expire également lorsque, sur la base de l'article 15 du projet, un déclassement, une suspension ou un retrait de l'agrément est infligé.

4.3. Il convient de remanier fondamentalement le projet du point de vue du langage et de la syntaxe. Les observations qui sont formulées à cet égard dans le commentaire des articles ne le sont qu'à titre d'exemple et ne sont certainement pas exhaustives.

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Intitulé.

La réglementation en projet ne porte que sur les marchés de travaux, et non pas sur les marchés de fournitures et de services.

L'intitulé traduirait dès lors plus correctement l'objet de la réglementation en précisant que la loi porte sur "... l'agrément d'entrepreneurs de travaux".

Arrêté de présentation.

La formule de la sanction qui figure dans le projet doit être remplacée par un arrêté de présentation.

Article 1er.

Cet article définit - manifestement dans le seul but d'abréger le texte (1) - les notions de "Ministre", "loi relative aux marchés publics" et "commission".

Il est recommandé de définir également les notions de "travaux" ou de "marchés de travaux" dans la loi (2), en tenant compte de la définition figurant à l'article 1er, a) et c), de la directive 71/305/CEE, modifiée par la directive 89/440/CEE.

+

Dans la définition de "la commission" au 3°, il y a lieu de remplacer les mots "instituée en vertu de la

---

(1) On peut également avoir recours aux définitions lorsque la terminologie utilisée dans la réglementation s'écarte de l'usage courant.

(2) Dans la réglementation actuellement en vigueur en matière d'agrément, cette définition figure sous l'article 1er de l'arrêté royal du 9 août 1982 fixant les mesures d'application de l'arrêté-loi du 3 février 1947 organisant l'agréation des entrepreneurs.

présente loi" par les mots "instituée par la présente loi", la commission étant en effet instituée par l 'article 9 du projet.

Article 2.

Le paragraphe 1er de cet article est libellé comme suit :

> "Les travaux, dont l'importance dépasse un montant fixé par arrêté royal, exécutés au nom d'une personne de droit public ou de toute autre personne à laquelle s'applique la loi relative aux marchés publics, ou qui sont subventionnés par elles pour 25 % au moins ou financés sous quelque forme que ce soit pour au moins 25 %, ne peuvent être attribués qu'à des entrepreneurs, tant personnes de droit privé que de droit public qui, au moment de l'attribution du marché :
>
> a) soit sont agréés à cet effet;
>
> b) soit ont fourni la preuve qu'ils remplissent les conditions fixées par la présente loi".

Le paragraphe 2 établit des règles pour "les travaux, visés au § 1er, dont l'importance n'excède pas un montant fixé par arrêté royal".

La lecture des dispositions visées serait plus aisée si un article distinct - ou, à tout le moins, un paragraphe distinct - disposait que la réglementation en projet "est applicable aux (marchés de) travaux attribués (et non pas : exécutés au nom de) ou qui sont subventionnés pour 25 % au moins ou financés sous quelque forme que ce soit pour 25 % au moins par ...".

.../...

En outre, cette définition du champ d'application devrait s'inspirer plus étroitement de celle de "pouvoirs adjudicateurs", figurant à l'article 1er, b), de la directive 89/440/CEE.

+

Selon l'exposé des motifs, en disposant que la réglementation en projet s'applique notamment à des travaux qui sont subventionnés ou financés pour 25 % au moins par les autorités visées dans la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, "la directive 89/440/CEE du 18 juillet 1989 est respectée".

Il s'agit toutefois de savoir si la disposition mentionnée peut être considérée comme une transposition suffisante et adéquate en droit interne de la disposition de l'article 1bis, paragraphe 1er, de la directive précitée, aux termes de laquelle "les Etats membres prennent les mesures nécessaires pour que les pouvoirs adjudicateurs respectent ou fassent respecter les dispositions de la présente directive lorsqu'ils subventionnent directement à plus de 50 % un marché de travaux passé par une entité autre qu'eux-mêmes".

L'obligation de "prendre les mesures nécessaires", imposée par la directive, pourrait être remplie de manière

plus adéquate si, d'une part, la réglementation en projet disposait que les personnes de droit public subordonnent l'octroi de la subvention ou de l'intervention financière au respect de la réglementation en matière d'agrément et si, d'autre part, la loi en projet imposait l'obligation de respecter la prescription concernée directement aux personnes de droit privé subventionnées.

+

Si les propositions formulées ci-dessus de définir, d'une part, à l'article 1er du projet la notion de "marchés de travaux" et, d'autre part, le champ d'application de la réglementation en projet dans un article distinct (2), sont retenues, la disposition examinée pourrait être rédigée comme suit :

"Art.(3), § 1er. Les marchés de travaux visés à l'article (2), dont l'importance dépasse un montant fixé par arrêté royal, ne peuvent être attribués qu'à des entrepreneurs, tant personnes de droit privé que de droit public qui, au moment de l'attribution du marché :

1° soit sont agréés à cet effet;

.../...

2° soit ont fourni la preuve qu'ils remplissent les conditions fixées par la présente loi ou en vertu de celle-ci (1).

§ 2. Les marchés de travaux, visés à l'article (2), dont l'importance ne dépasse pas le montant visé au § 1er, ne peuvent être attribués qu'à des entrepreneurs, tant personnes de droit privé que de droit public, qui, au moment de l'attribution, remplissent les conditions de nationalité et de moralité professionnelle et celles relatives à l'accomplissement de leurs obligations sociales et fiscales, prévues à l'article (3, § 1er, 1°, 4° et 7°) de la présente loi".

Article 3.

Paragraphe 1er.

Etant donné que l'article 5, § 2, du projet fait apparaître de manière suffisamment claire que pour obtenir un agrément dans la classe la plus basse, il ne faut satisfaire qu'à une partie des conditions d'agrément énumérées à l'article 3, § 1er, il est superflu d'énoncer dans la phrase introductive du paragraphe 1er que la règle

---

(1) Le texte français fait état de "conditions fixé(e)s par la présente loi" alors que le texte néerlandais de l'article 2, § 1er, b), du projet fait état de "voorwaarden gesteld krachtens deze wet". Etant donné qu'il s'agit tant des conditions générales qui sont fixées dans la loi (article 3) que des conditions particulières qui seront fixées par le Roi sur la base par exemple de l'article 3, § 2, il est préférable d'écrire "par la présente loi ou en vertu de celle-ci".

prévue par ce paragraphe s'applique "sans préjudice de l'article 5, § 2 ..." (voir observation générale 4.2.2.).

Il y aurait lieu de rédiger la phrase introductive comme suit :

"Pour obtenir un agrément, l'entrepreneur doit satisfaire aux conditions suivantes :".

+

Au 2° du texte néerlandais, il y a lieu de remplacer les mots "waar zij zijn gevestigd" par les mots "waar hij is gevestigd".

+

Les 3° et 4° comportent chaque fois deux conditions. Dans un souci de clarté et afin de faciliter la référence à celles-ci, il serait préférable de numéroter ces différentes conditions de 3° à 6°, ou à tout le moins de les faire figurer sous 3°, a), 3°, b), 4°, a), et 4°, b).

Afin que l'énoncé des conditions du 3° suive de plus près celui de l'article 23, a) et b), de la directive 71/305/CEE, il y a lieu d'écrire :

"3° (ou 3°, a),) ne pas se trouver en état de faillite ou de liquidation, ni avoir obtenu un concordat judiciaire ou se trouver dans toute situation analogue résultant d'une procédure de même nature en vigueur dans un Etat membre de la CEE;

4° (ou 3°, b),) ne pas faire l'objet d'une procédure de déclaration de faillite ou de concordat judiciaire ou de toute autre procédure de même nature existant dans les législations et réglementations nationales".

Paragraphe 2.

Aux termes de l'alinéa 1er de ce paragraphe, "le Roi détermine, sur base des conditions prévues au § 1er, les modalités et les critères qui sont pris en considération lors de l'examen des demandes d'agréation et de révision et lors de l'appréciation des preuves prévues par l'article 2, § 1er, b".

L'intention des auteurs du projet apparaîtrait peut-être avec plus de clarté dans la rédaction suivante :

"Le Roi détermine les règles relatives à l'introduction et à l'examen des demandes d'agrément ou de révision et fixe les critères sur la base desquels il sera apprécié tant à l'égard de ceux qui introduisent ces demandes que de ceux qui produisent les pièces justificatives en application de l'article 2, § 1er, b), s'ils remplissent les conditions fixées au § 1er".

.../...

Il conviendrait de rédiger l'alinéa 2 comme suit :

"Le Ministre détermine les documents qui doivent être produits à cet effet".

Paragraphe 4.

Afin que la rédaction de ce paragraphe soit plus en harmonie avec celle de l'article 28, paragraphe 3, alinéa 1er, de la directive 71/305/CEE - et eu égard à la disposition de l'alinéa 2 de ce paragraphe 3 aux termes duquel "les renseignements qui peuvent être déduits de l'inscription sur des listes officielles ne peuvent être mis en cause" -, il y a lieu de remplacer in fine de la disposition en projet les mots "pour autant que cette agréation soit équivalente conformément aux conditions visées au § 1er" par les mots "pour les travaux correspondant au classement de cet entrepreneur".

Il conviendrait par ailleurs de remplacer le membre de phrase "vaut agréation, comme prévue à l'article 2" par "vaut agrément, comme prévu à l'article 2".

En outre, il serait préférable que la disposition du paragraphe 4 fasse l'objet d'un article distinct.

.../...

Paragraphe 5.

La rédaction de l'alinéa 1er de cette disposition, qui gagnerait également à faire l'objet d'un article distinct, peut être améliorée comme suit :

"Un marché de travaux ne peut être attribué à un entrepreneur non agréé qui produit les preuves visées à l'article 2, § 1er, b), (1) ou se fonde sur une inscription sur la liste officielle des entrepreneurs agréés dans un autre Etat membre des Communautés européennes, qu'après que le Ministre a décidé, à la demande du maître d'ouvrage et après l'avis de la commission, que sont respectivement remplies les conditions d'agrément visées à l'article 3, § 1er, et les exigences en matière d'équivalence d'agrément visées à l'article ... (2)".

Selon l'alinéa 2, lorsque la commission formule un avis négatif, cet avis est notifié à l'entrepreneur concerné qui a la possibilité d'être entendu. L'avis définitif de la commission doit alors "(être) motivé".

Sans doute l'intention est-elle que le premier avis de la commission doive également être motivé - sans l'indication de ces motifs, l'entrepreneur ne peut en effet

---

(1) Si la proposition de texte formulée sous l'article 2 et la suggestion d'insérer cette disposition dans l'article 3 sont retenues, il y a lieu d'écrire "article 3, § 1er, 2°,".

(2) Voir la proposition visant à énoncer le paragraphe 4 de l'article 3 dans un article distinct.

se défendre utilement - et que le deuxième avis (définitif) réponde aux moyens de défense de l'entrepreneur.

Il convient d'adapter la disposition en projet en ce sens.

Article 5.

Dans le texte néerlandais du paragraphe 2, il y a lieu de remplacer les mots "na raadpleging van de commissie" par les mots "na advies van de commissie".

Il est préférable d'omettre les mots "sans préjudice de l'application des articles 14 et 15" (voir observation générale 4.2.2.).

+

Pour ce qui est du paragraphe 3, l'on se reportera, en ce qui concerne la motivation de l'avis de la commission, à l'observation formulée ci-dessus à propos de l'article 3, § 5, alinéa 2.

Article 7.

Il y a lieu d'écrire à l'alinéa 1er, in fine :

"L'agrément provisoire est valable vingt mois. A la demande de l'intéressé, il peut être prolongé deux fois, chaque fois d'un même délai de vingt mois".

+

Selon l'alinéa 2, aucune dérogation au sens de l'article 18 de la loi ne peut être accordée à l'entrepreneur qui possède un agrément provisoire. Selon l'exposé des motifs, cette disposition se justifie parce que "l'octroi d'une agréation provisoire implique déjà une dérogation à la réglementation ...".

Cette justification ne pourrait être admise que si, conformément à l'article 18, des dérogations à la réglementation en matière d'agrément ne peuvent être accordées qu'aux seuls entrepreneurs qui possèdent déjà un agrément définitif.

Par contre, dans la mesure où l'article 18 permettrait d'attribuer des travaux au sens du projet à un entrepreneur qui ne possède aucun agrément ou qui ne peut prouver qu'il remplit les conditions prévues aux articles 2

et 17 du projet (1), on n'aperçoit pas les raisons pour lesquelles l'entrepreneur qui possède un agrément provisoire ne pourrait prétendre à une dérogation au sens de l'article 18. Dans cette mesure, l'alinéa 2 de l'article 7 constituerait une discrimination inadmissible des entrepreneurs provisoirement agréés.

Article 8.

Aux termes de cet article, le Roi détermine non seulement "dans quels cas de reprise, de fusion, ... la transmission d'une agréation ... peut avoir lieu", mais également "les modalités qui doivent être respectées".

La disposition en projet devrait préciser ce qu'il faut entendre par ces "modalités".

Article 9.

Cet article crée la commission d'agrément et règle sa composition.

Lors de la détermination du nombre de membres de la commission qui représentent l'autorité nationale, les Régions et les Communautés, les auteurs du projet se sont

---

(1) La disposition de l'article 18 aux termes de laquelle l'autorité peut décider la dérogation "de tout" ou partie des conditions prévues aux articles 2 et 17, n'exclut pas la possibilité d'une dérogation aussi large.

manifestement inspirés des dispositions de l'article 31, § 1er, de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 16 juin 1989, dispositions relatives à la composition du Comité de concertation Gouvernement-Exécutifs.

Ceci explique pourquoi la Région de Bruxelles-Capitale aurait deux représentants (chacun d'eux appartenant à un rôle linguistique différent) au sein de la commission, alors que la Région wallonne et la Région flamande n'en auraient chacune qu'un.

Les auteurs du projet ont manifestement perdu de vue que cette surreprésentation de la Région de Bruxelles-Capitale au sein du Comité de concertation est neutralisée par la disposition de l'article 33bis de la loi ordinaire du 9 août 1980, qui n'attribue aux deux membres de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale qu'une seule voix.

Dans le but d'éviter des contestations relatives à l'égalité de représentation des Régions au sein de la commission, il convient également de n'attribuer à la Région de Bruxelles-Capitale qu'un seul représentant au sein de la commission.

Afin de réaliser l'équilibre entre le secteur public et le secteur privé, il suffirait d'accorder voix délibérative au représentant de la Communauté germanophone qui, conformément à l'article 9, alinéa 1er, 2°, a), 6, n'aurait que voix consultative.

+

En ce qui concerne les représentants des Communautés et des Régions et ceux des organisations professionnelles d'entrepreneurs et des organisations syndicales ouvrières de l'industrie de la construction, il y a lieu de préciser qu'ils seront nommés "sur la proposition" respective des Exécutifs et des organisations professionnelles et syndicales visées.

+

Enfin, l'article en projet devrait être complété par une disposition qui charge le Roi de régler le fonctionnement de la commission.

Article 14.

Cet article introduit dans le régime d'agrément une procédure nouvelle, à savoir, celle de la révision des agréments.

La disposition en projet distingue cinq cas dans lesquels cette révision peut avoir lieu :

1° Le Roi peut décider de procéder à une révision générale de tous les agréments de tous les entrepreneurs (paragraphe 1er de l'article en projet).

Selon l'exposé des motifs, il ne peut être procédé à cette révision générale que dans des "circonstances exceptionnelles" qui ne sont pas autrement précisées.

2° Il est procédé à une révision individuelle de tous les agréments tous les cinq ans et pour la première fois après une période de cinq ans à compter de la date à laquelle l'entrepreneur concerné a obtenu son premier agrément (paragraphe 2, 1°).

En ce qui concerne l'opportunité de pareille révision périodique, l'on se référera à M.-A. FLAMME c.s., o.c., n° 553, p. 1020, dernier alinéa.

3° Tous les agréments d'un entrepreneur déterminé font l'objet d'une révision à l'initiative du Ministre ou de la commission, lorsqu'ils ont connaissance de données selon lesquelles l'entrepreneur ne remplit plus une ou plusieurs des conditions prévues à l'article 3, § 1er, 1°, 2°, 3°, 5° et 6°, du projet en matière de nationalité, d'inscription au registre de commerce ou au registre professionnel, de solvabilité, de capacités techniques et de capacité financière et économique (paragraphe 2, 2°).

En ce qui concerne ces révisions, se pose la question de savoir dans quelle mesure elles diffèrent du déclassement ou du retrait des agréments, visés à l'article 15 du projet. Notamment l'insolvabilité de l'entrepreneur constitue, sous le régime actuellement en vigueur, l'un des motifs du retrait de l'agrément (voir

article 6, § 2, a) et b), de l'arrêté-loi du 3 février 1947).

A ce sujet, l'exposé des motifs devrait fournir les précisions requises.

4° "Dans le cas d'une modification de la personnalité juridique", en cas de modification de la forme juridique et en cas de cessation des activités de l'entrepreneur, tous les agréments de l'intéressé font l'objet d'une révision à l'initiative du Ministre ou de la commission (paragraphe 2, 3°).

Les cas spécifiquement visés en l'espèce sont manifestement ceux de la fusion et de la division d'entreprises, mentionnés à l'article 8 du projet.

5° Enfin, il peut être procédé à la révision d'un ou de plusieurs agréments d'un entrepreneur déterminé, à l'initiative du Ministre ou de la commission, "lors de chaque révision, extension ou transmission d'une agréation (lire : d'un agrément) ..." (paragraphe 3).

Selon l'exposé des motifs, sont spécifiquement visés en l'espèce, les cas où cette modification, cette extension ou cette transmission aura des conséquences sur les autres agréments qui furent préalablement octroyés.

+

Conformément à l'observation générale 4.2.2., l'alinéa 1er de cette disposition - qui devrait d'ailleurs former un paragraphe 1er distinct - pourrait être formulé plus simplement comme suit :

"§ 1er. Tout agrément ne reste valable que jusqu'au moment de sa révision".

Il y aura lieu d'adapter en conséquence la numérotation des autres paragraphes de cet article.

+

La disposition du dernier alinéa, aux termes de laquelle l'entrepreneur concerné a l'occasion d'être entendu lorsque la commission propose un déclassement, se rapporte manifestement, non seulement aux révisions visées au paragraphe 3 (qui devient le paragraphe 4), mais également à celles visées aux paragraphes 1er et 2 (qui deviennent respectivement les paragraphes 2 et 3). Au surplus, les auteurs du projet semblent avoir perdu de vue l'hypothèse dans laquelle la commission émettrait l'avis de ne pas accorder de nouvel agrément, par exemple lorsqu'il est fait application du paragraphe 2, 2° (lire : § 3, 2°). Il conviendrait, dès lors, d'inclure cette disposition en un paragraphe 5, qui pourrait commencer comme suit :

"§ 5. Lorsque, dans son avis au sujet des révisions visées aux §§ 2 à 4, la commission propose un

déclassement ou suggère de ne pas accorder de nouvel agrément, ...".

Dans la suite de la rédaction, il conviendrait de tenir compte de l'observation relative à la motivation des avis de la commission, faite ci-dessus sous l'article 3, § 5, alinéa 2.

Article 15.

Cet article est relatif au déclassement, à la suspension et au retrait des agréments, et à l'exclusion d'entrepreneurs de la participation à des adjudications publiques.

Dans la première observation générale, il a déjà été relevé que la disposition en projet a pour objet de combler une lacune dans la réglementation actuellement en vigueur, en disposant expressément que le déclassement, la suspension et le retrait peuvent être infligés, non seulement à la suite d'une plainte d'un maître d'ouvrage (§ 1er, 1°), mais également à l'initiative du Ministre ou de la commission (§ 1er, 2°). Il convient cependant de remarquer à ce sujet que les motifs pour lesquels une sanction peut être infligée à l'initiative du Ministre ou de la commission sont énumérés de manière limitative au paragraphe 1er, 2°, a) à c), ce qui signifie que leur nombre est plutôt restreint.

A la différence du régime prévu à l'article 6 de l'arrêté-loi du 3 février 1947, la disposition en projet

n'établit d'ailleurs aucune distinction entre les motifs pour lesquels le déclassement ou la suspension de l'agrément peuvent être imposés (voir l'article 6, § 1er, de l'arrêté-loi) et les motifs sur la base desquels il peut être décidé de procéder au retrait de l'agrément et à l'exclusion d'un entrepreneur (article 6, § 2, de l'arrêté-loi).

Au surplus, les motifs pour infliger des sanctions, tels qu'ils sont énumérés dans la disposition en projet, ne correspondent pas en tout point à ceux mentionnés à l'article 6, §§ 1er et 2, de l'arrêté-loi.

L'exposé des motifs ne contient aucune précision permettant d'expliquer ces différences entre le régime prévu par le projet et celui de l'arrêté-loi du 3 février 1947.

Les auteurs du projet semblent d'ailleurs avoir perdu de vue que le retrait d'agréments et l'exclusion d'entrepreneurs de la participation à des adjudications publiques ne peuvent être infligés que pour les motifs qui sont énumérés limitativement à l'article 23 de la directive 71/305/CEE (1).

C'est ainsi que, notamment, l'article 15 du projet est incompatible avec la prescription précitée de la directive, en tant qu'il permet le retrait d'agréments et

---

(1) La limitation qui résulte en la matière de cette directive a d'ailleurs été à la base de la distinction qui est faite à l'article 6 de l'arrêté-loi entre les motifs du déclassement ou de la suspension des agréments (article 6, § 1er), d'une part, et les motifs du retrait des agréments ou de l'exclusion d'entrepreneurs (article 6, § 2), d'autre part.

l'exclusion d'entrepreneurs pour cause de "manquement aux conditions des marchés passés" (§ 1er, 1°, a)) et pour cause de "fausses déclarations en fournissant les renseignements en vue d'établir s'il a été satisfait aux conditions imposées au momemt de l'attribution du marché" (§ 1er, 1°, c)) (1).

Il conviendrait, dès lors, de revoir fondamentalement l'article 15 en projet, en tenant compte des observations qui précèdent. A cet égard, il incombera aux auteurs du projet de veiller tout particulièrement à une meilleure concordance entre la terminologie utilisée et celle de la directive.

Les observations qui suivent sont formulées sous réserve de remaniement et ne le sont, dès lors, qu'en ordre subsidiaire.

Il convient sans doute de remplacer au paragraphe 1er, 1°, e), la référence à "l'article 8, 1 alinéa" de la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services par la mention "l'article 8, § 1er" (2).

---

(1) L'article 23, g), ne permet l'exclusion que de l'entrepreneur "qui s'est rendu gravement coupable de fausses déclarations en fournissant les renseignements exigibles en application du chapitre (relatif aux critères de sélection qualitative)".

(2) Il convient de signaler que l'article 6, § 2, g), de l'arrêté-loi du 3 février 1947 fait mention de manquements "à l'une des obligations visées aux §§ 1er et 3 de l'article 8 de la loi du 14 juillet 1976".

Dans le texte néerlandais du paragraphe 1er, 2°, b), il serait plus simple d'écrire "valse verklaringen heeft afgelegd" au lieu de "zich schuldig heeft gemaakt aan de afgifte van valse verklaringen".

Il serait préférable de formuler la disposition du paragraphe 1er, 3°, sous un paragraphe distinct.

La rédaction de la première phrase de l'alinéa 2 du paragraphe 3 peut être améliorée comme suit :

"La décision du Ministre est motivée et notifiée à l'entrepreneur".

Article 17.

La rédaction du paragraphe 2 pourrait être améliorée comme suit :

"§ 2. Les associations momentanées dont deux associés au moins sont agréés dans la même classe et catégorie ou sous-catégorie ou établissent conformément à l'article 2, § 1er, b), (1) qu'ils répondent aux conditions de cet agrément, sont réputées posséder l'agrément requis pour les travaux rangés dans la classe immédiatement supérieure de cette catégorie ou sous-catégorie.

---

(1) Si la proposition de texte relative à l'article 2 et la suggestion d'inclure cette disposition dans l'article 3 sont retenues, il y aurait lieu d'écrire "article 3, § 1er, 2°".

La disposition de l'alinéa précédent n'est pas d'application lorsque les associés de l'association momentanée ne sont agréés que dans la classe la moins élevée".

Article 18.

En ce qui concerne notamment l'obligation de définir avec précision, dans cet article, les limites dans lesquelles il peut être recouru à la faculté de dérogation qu'il prévoit, l'on se reportera à l'observation générale 2.2. et, subsidiairement, à l'observation relative à l'article 7, alinéa 2.

+

La disposition en projet reproduit en grande partie la réglementation de l'article 8 de l'arrêté-loi du 3 février 1947.

Il serait utile, dès lors, de se référer à la critique à laquelle cette réglementation de l'arrêté-loi a donné lieu dans la doctrine (voir M.-A. FLAMME c.s., o.c., n°s 608 et 610).

Le régime en projet présente notamment, en ce qui concerne la désignation de l'autorité compétente pour accorder la dérogation, les mêmes lacunes que l'arrêté-loi :

.../...

- il n'est pas prévu, notamment, quelle autorité peut accorder la dérogation lorsque des travaux sont adjugés par les administrations territorialement décentralisées, visées à l'alinéa 2 de l'article 18, et que ces travaux sont subventionnés ou financés par l'Etat, les Communautés ou les Régions;

- n'est pas non plus désignée, l'autorité qui pourrait accorder la dérogation lorsqu'il s'agit de travaux subventionnés ou financés qui seront exécutés pour le compte de particuliers.

+

Il serait à la fois plus simple et plus clair de rédiger le début de l'alinéa 1er comme suit :

"Pour les travaux qui seront exécutés ou qui seront subventionnés au moins à raison de 25 %, ou qui seront financés, sous quelque forme que ce soit, à raison d'au moins 25 % à charge de leur budget ou à charge du budget d'établissements publics dépendant d'eux, les Ministres ou les Exécutifs, pourront, moyennant le respect des règles à déterminer par le Roi, et après avis de la commission, décider par arrêté motivé la ...".

Article 20.

Il est proposé de rédiger cette disposition comme suit :

"L'arrêté-loi du 3 février 1947 organisant l'agréation des entrepreneurs, modifié par les lois des 14 juillet 1976, 4 août 1978, 8 août 1980 et 6 juillet 1989, et par l'arrêté royal du 11 avril 1974, est abrogé".

Article 21.

Il conviendrait d'écrire au début de cet article :

"Les entrepreneurs agréés à la date d'entrée en vigueur de la présente loi conservent leurs agréments jusqu'au moment où leur situation ...".

Formule de promulgation.

Il convient d'omettre la formule de promulgation figurant dans le projet.

Annexe.

Tableau de concordance.

Projet.	Arrêté-loi du 3 février 1947.
Art. 1er	-
Art. 2, § 1er	Art. 1er, A, phrase introductive, et B, 2°
§ 2	-
Art. 3, § 1er, 1°	Art. 1er, A, 1°
§ 1er, 2°	A, 2°
§ 1er, 3°, premier tiret	A, 3°
§ 1er, 3°, second tiret	-
§ 1er, 4°, premier tiret	-
§ 1er, 4°, second tiret	Art. 1er, A, 4°
§ 1er, 5°	-
§ 1er, 6°	-
§ 1er, 7°	(cfr. art. 8, § 1er, 2°, loi du 14 juillet 1976)
§ 2	-
§ 3	Art. 1er, A, alinéa 2
§ 4	Art. 1er, C
§ 5	-
Art. 4, § 1er	Art. 1er, B, alinéa 2
§ 2	Art. 1er, B, alinéa 3
§ 3	Art. 1er, B, alinéa 1er, 1°
Art. 5, §§ 1er, 2 en 3	-
§ 4	Art. 5, alinéa 1er
Art. 6	Art. 2, alinéa 2, seconde phrase

.../...

Art. 7	-
Art. 8	-
Art. 9	Art. 3
Art. 10	Art. 2
Art. 11	Art. 4
Art. 12	-
Art. 13	Art. 5, alinéa 2
Art. 14	-
Art. 15	Art. 6 (partim)
Art. 16	Art. 6, § 3, alinéa 3
Art. 17	Art. 7
Art. 18	Art. 8
Art. 19 à 22	-

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heer Monsieur	: P. VERMEULEN,	eerste voorzitter, premier président,
de Heer Monsieur Mevrouw Madame	: W. DEROOVER, : S. VANDERHAEGEN,	 staatsraden, conseillers d'Etat,
de Heren Messieurs	: J. GIJSSELS, : J. HERBOTS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	: F. LIEVENS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. ALBRECHT, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. D. ALBRECHT, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

P. VERMEULEN.